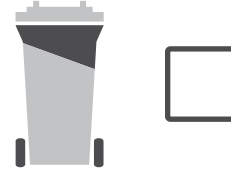


تُراعى عدم إلقاء الأدوية  
في المراض أو الحوض

## التخلص السليم من الأدوية القديمة في:

- الدائرة / المدينة الحضرية -

### النفايات المنزلية



### عربة النفايات الضارة أو مستودع تدوير الملوثات



- العنوان -

### الصيدلية



- ختم الصيدلية -

## تنتشر بقايا مكونات الأدوية في كل مكان في البيئة

في ألمانيا هناك شواهد على انتشار مكونات الأدوية في الأنهار والتربة والنباتات والحيوانات، بل وأيضًا في المياه الجوفية وحتى في مياه الشرب في أماكن متفرقة.

بالرغم من أن التركيزات المرصودة في البيئة منخفضة، إلا أن الدراسات العلمية تُظهر تأثيرات سلبية على الكائنات الحية في البيئة. فعلى سبيل المثال، الهرمونات الناتجة عن وسائل منع الحمل تؤثر على التكاثر لدى الضفادع حتى ولو بتركيزات منخفضة جدًا. ومضادات الاكتئاب بإمكانها أن تسبب مشاكل سلوكية لدى الأسماك.

وحتى لو كان من المُستبعد وجود تأثيرات على صحة الإنسان وفقًا للمعلومات الحالية، إلا أنه يجب التعامل مع الأمر من مبدأ الوقاية وتقليل تسرب مكونات الأدوية إلى البيئة.

### كيف تتسرب مكونات الأدوية إلى البيئة؟

تصل بقايا مكونات الأدوية البشرية بشكل رئيسي إلى البيئة عبر مياه الصرف الصحي المنزلية، نظرًا لأن معظم المكونات الفعالة تُفترز بعد تناولها. ولا تستطيع محطات معالجة مياه الصرف الصحي ترشيح جميع المكونات الموجودة في مياه الصرف الصحي. وبالتالي يظل من الممكن أن تحتوي المياه المُنقاة على بقايا الأدوية والتي تصل إلى المسطحات المائية عبر مسار محطات معالجة مياه الصرف الصحي.

وهناك مصدر آخر إضافي وغير ضروري للبيئة وهو التخلص غير السليم من الأدوية غير المستخدمة في المراض أو الحوض.

لذلك، من خلال التخلص السليم من الأدوية غير المستهلكة يمكنكم المساهمة في حماية البيئة إلى حد كبير.

قد يكون هناك العديد من خيارات التخلص في منطقتكم.  
فيما يخص منطقتكم يُرجى البحث على الرابط:

[www.arzneimittelsorgung.de](http://www.arzneimittelsorgung.de)



Umwelt  
Bundesamt

وكالة البيئة الاتحادية الألمانية

تُراعى عدم إلقاء الأدوية  
في المراض أو الحوض

## التخلص السليم من الأدوية القديمة في:

- الدائرة / المدينة الحضرية -

### النفايات المنزلية



### عربة النفايات الضارة أو مستودع تدوير الملوثات



- العنوان -

### الصيدلية



- ختم الصيدلية -

## تنتشر بقايا مكونات الأدوية في كل مكان في البيئة

في ألمانيا هناك شواهد على انتشار مكونات الأدوية في الأنهار والتربة والنباتات والحيوانات، بل وأيضًا في المياه الجوفية وحتى في مياه الشرب في أماكن متفرقة.

بالرغم من أن التركيزات المرصودة في البيئة منخفضة، إلا أن الدراسات العلمية تُظهر تأثيرات سلبية على الكائنات الحية في البيئة. فعلى سبيل المثال، الهرمونات الناتجة عن وسائل منع الحمل تؤثر على التكاثر لدى الضفادع حتى ولو بتركيزات منخفضة جدًا. ومضادات الاكتئاب بإمكانها أن تسبب مشاكل سلوكية لدى الأسماك.

وحتى لو كان من المُستبعد وجود تأثيرات على صحة الإنسان وفقًا للمعلومات الحالية، إلا أنه يجب التعامل مع الأمر من مبدأ الوقاية وتقليل تسرب مكونات الأدوية إلى البيئة.

### كيف تتسرب مكونات الأدوية إلى البيئة؟

تصل بقايا مكونات الأدوية البشرية بشكل رئيسي إلى البيئة عبر مياه الصرف الصحي المنزلية، نظرًا لأن معظم المكونات الفعالة تُفترز بعد تناولها. ولا تستطيع محطات معالجة مياه الصرف الصحي ترشيح جميع المكونات الموجودة في مياه الصرف الصحي. وبالتالي يظل من الممكن أن تحتوي المياه المُنقاة على بقايا الأدوية والتي تصل إلى المسطحات المائية عبر مسار محطات معالجة مياه الصرف الصحي.

وهناك مصدر آخر إضافي وغير ضروري للبيئة وهو التخلص غير السليم من الأدوية غير المستخدمة في المراض أو الحوض.

لذلك، من خلال التخلص السليم من الأدوية غير المستهلكة يمكنكم المساهمة في حماية البيئة إلى حد كبير.

قد يكون هناك العديد من خيارات التخلص في منطقتكم.  
فيما يخص منطقتكم يُرجى البحث على الرابط:

[www.arzneimittelsorgung.de](http://www.arzneimittelsorgung.de)



Umwelt  
Bundesamt

وكالة البيئة الاتحادية الألمانية

تُراعى عدم إلقاء الأدوية  
في المراض أو الحوض

## التخلص السليم من الأدوية القديمة في:

- الدائرة / المدينة الحضرية -

### النفايات المنزلية



### عربة النفايات الضارة أو مستودع تدوير الملوثات



- العنوان -

### الصيدلية



- ختم الصيدلية -

## تنتشر بقايا مكونات الأدوية في كل مكان في البيئة

في ألمانيا هناك شواهد على انتشار مكونات الأدوية في الأنهار والتربة والنباتات والحيوانات، بل وأيضًا في المياه الجوفية وحتى في مياه الشرب في أماكن متفرقة.

بالرغم من أن التركيزات المرصودة في البيئة منخفضة، إلا أن الدراسات العلمية تُظهر تأثيرات سلبية على الكائنات الحية في البيئة. فعلى سبيل المثال، الهرمونات الناتجة عن وسائل منع الحمل تؤثر على التكاثر لدى الضفادع حتى ولو بتركيزات منخفضة جدًا. ومضادات الاكتئاب بإمكانها أن تسبب مشاكل سلوكية لدى الأسماك.

وحتى لو كان من المُستبعد وجود تأثيرات على صحة الإنسان وفقًا للمعلومات الحالية، إلا أنه يجب التعامل مع الأمر من مبدأ الوقاية وتقليل تسرب مكونات الأدوية إلى البيئة.

### كيف تتسرب مكونات الأدوية إلى البيئة؟

تصل بقايا مكونات الأدوية البشرية بشكل رئيسي إلى البيئة عبر مياه الصرف الصحي المنزلية، نظرًا لأن معظم المكونات الفعالة تُفترز بعد تناولها. ولا تستطيع محطات معالجة مياه الصرف الصحي ترشيح جميع المكونات الموجودة في مياه الصرف الصحي. وبالتالي يظل من الممكن أن تحتوي المياه المُنقاة على بقايا الأدوية والتي تصل إلى المسطحات المائية عبر مسار محطات معالجة مياه الصرف الصحي.

وهناك مصدر آخر إضافي وغير ضروري للبيئة وهو التخلص غير السليم من الأدوية غير المستخدمة في المراض أو الحوض.

لذلك، من خلال التخلص السليم من الأدوية غير المستهلكة يمكنكم المساهمة في حماية البيئة إلى حد كبير.

قد يكون هناك العديد من خيارات التخلص في منطقتكم.  
فيما يخص منطقتكم يُرجى البحث على الرابط:

[www.arzneimittelsorgung.de](http://www.arzneimittelsorgung.de)



Umwelt  
Bundesamt

وكالة البيئة الاتحادية الألمانية

# التخلص من الأدوية بالشكل السليم!

الأدوية منتهية الصلاحية أو الأدوية التي لم تعد ضرورية موجودة في كل بيت. ومن المهم التخلص منها بطريقة صديقة للبيئة، وذلك لحماية الناس والبيئة.

توضح البطاقة المقابلة إحدى الطرق الموصى بها للتخلص بشكل سليم من الأدوية التي لم تعد ضرورية أو انتهت صلاحيتها في دوائركم أو منطقتكم الحضرية.

هكذا يمكنكم التخلص من الأدوية في هذه الدوائر والمناطق الحضرية:



النفايات المنزلية

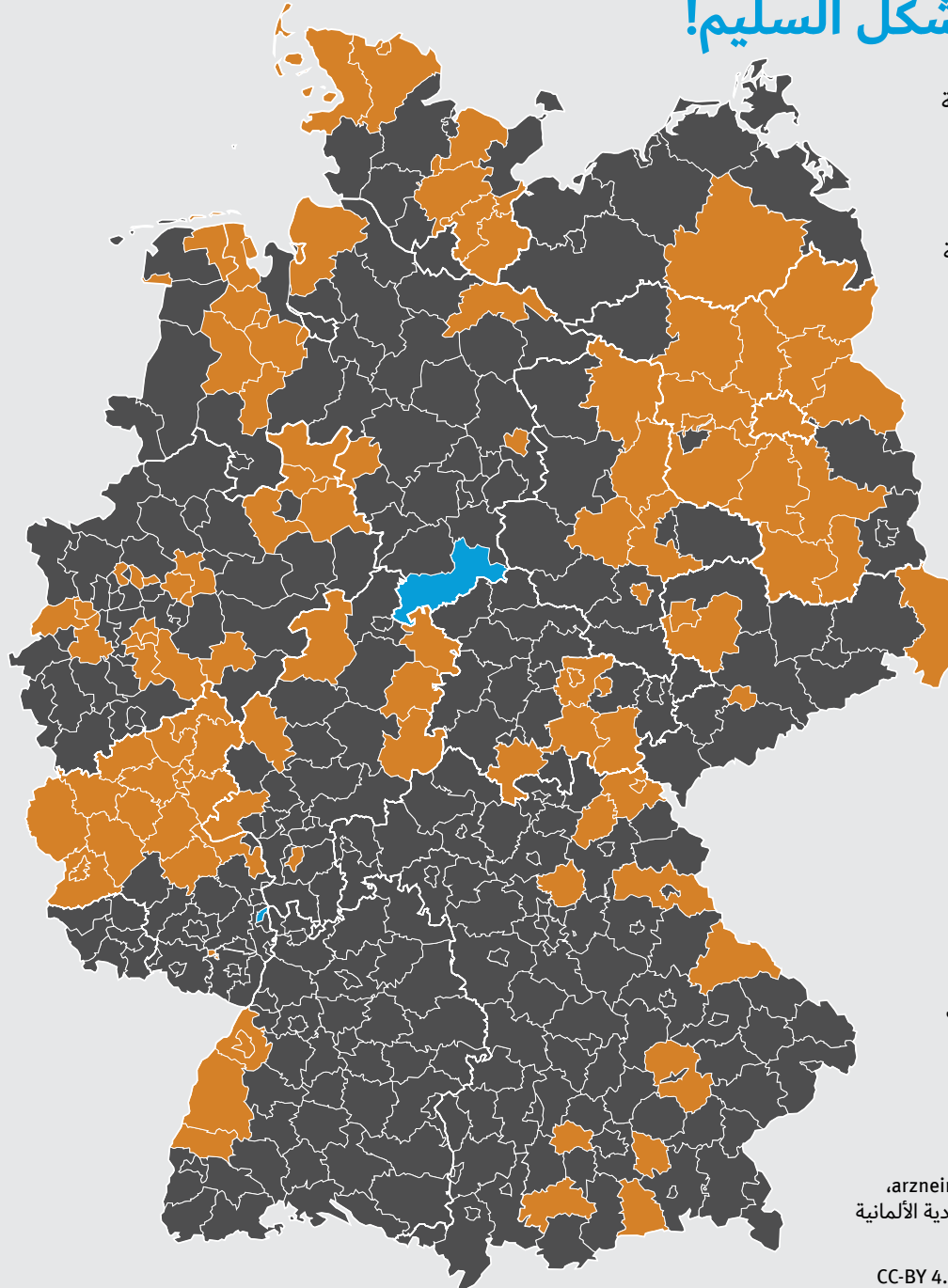


عربة النفايات الضارة  
أو مستودع تدوير  
الملوثات



الصيدليات

لا يمكن التخلص من الأدوية القديمة في دائرة غوتنغن وفي فرانكينثال (بفالتس) إلا من خلال الصيدليات.



يُراعى عدم التخلص من الأدوية في المراض أو الحوض، وذلك لحماية المسطحات المائية ومياه الشرب.

في حالة التخلص السليم يتم تدمير المواد الطبية عن طريق حرق النفايات وبالتالي لا تمثل مشكلة بالنسبة للبيئة.

## الجهة الناشرة:

وكالة البيئة الاتحادية الألمانية  
Wörlitzer Platz 1  
06844 Dessau-Roßlau

هاتف: +49 340-2103-0

arzneimittel@uba.de

www.umweltbundesamt.de

الإصدار: سبتمبر 2023

هذه النشرة بصيغة PDF:

www.uba.de/humanarzneimittel

الإصدار: مارس 2023 | مصدر البيانات: [arzneimittelentsorgung.de](http://arzneimittelentsorgung.de)  
تمت المعالجة في إطار إجراء التطوير الصادر عن الوزارة الاتحادية الألمانية للتعليم والبحث العلمي RISKWa

CC-BY 4.0 Umweltbundesamt, DECHEMA, Ecologic Institut 2023